



VILLARREAL — MARZO-ABRIL 1992



ՅԳՈՔԳՆՇԱԳԼ



FUNDADA EN 1902
DELEGACION PROVINCIAL DE

EL REMEDIO, S. A.

Compañía de Seguros

Hermanos Usó Canós

- ARCAS DE LUJO
- TRASLADOS A TODA ESPAÑA
CON COCHES PROPIOS
- SERVICIO PERMANENTE
- INCINERACIONES

FUNERARIAS DE LAS COMPAÑIAS DE SEGUROS

APOLO, S.A. - CREDITO ESPAÑOL, S.A.

FINISTERRE, S.A. - NORDICA, S.A.

SAN LUIS, S.A. - SANTA LUCIA, S.A.

NORTE - HISPANA - CENTRAL DE SEGUROS

DESPACHO

C/. Sangre, 19
Tel. (964) 52 03 55
VILA-REAL

PARTICULARES

Tel. (964) 52 17 44
Tel. (964) 52 75 87

C/. La Torre, 4

Tel. (964) 51 57 03
ALQUERIAS N. PERDIDO



**BOLETIN
INFORMATIVO
DEL TEMPLO DE
SAN PASCUAL.
VILA-REAL.**

AÑO XXVIII
Marzo-Abril 1992
N.º 288

DIRECCION:
M.ª Dolores Pérez. Abadesa.

REDACCION:
José P. Serrano
Pascual Cubedo
Esteban Carda
Bautista Carceller
Toni Pitarch
Juanjo Clemente

FOTOGRAFIAS:
Manuel Gil
Pascual Cubedo
P. Iluís Segura

ADMINISTRACION:
M. M. Clarisas San Pascual
Dirección: Plaza San Pascual
Teléfono (964) 52 03 88

ANUNCIOS PUBLICITARIOS:
Santos, Publicidad

IMPRIME:
Imprenta Sichet, S.L.

PORTADA:
Fragmento del retablo Mayor de
la Real Capilla con las figuras de
Santa Clara, San Francisco y
San Pedro de Alcántara.

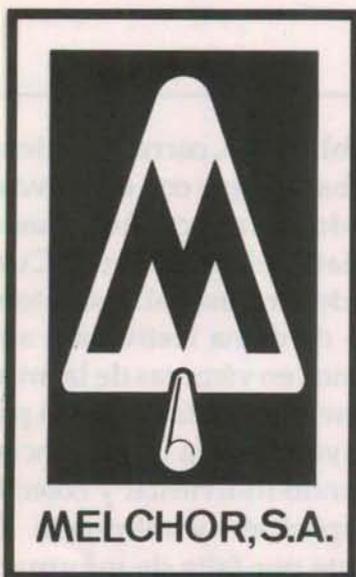
En nuestra anterior publicación, correspondiente a Enero-Febrero, comentábamos que con el nuevo año de 1992 habíamos entrado en la recta final que nos conduce a la ya inmediata celebración del Cuarto Centenario de la muerte de San Pascual. Y si entonces indicábamos la cercanía de dicha festividad, ahora podemos decir que estamos en vísperas de la misma.

Conviene pues recordar aquella llamada a la participación en la que subrayábamos la importancia de aunar esfuerzos conjugando individual y colectivamente con la mejor disposición y diligencia. Que nadie se sienta indiferente por falta de información ante un acontecimiento intenso y entrañable como el que nos ocupa.

Los actos que se han celebrado en honor de San Pascual, tanto en las Parroquias como en el propio Santuario, demuestran un entusiasmo creciente, acorde con el arraigo del fervor popular. Entusiasmo que sin duda alcanzará su máxima expresión el próximo día 17 de mayo en torno al nuevo Sepulcro y Real Capilla del Santo.

Pero esa actitud honorable resularía meramente emocional o acaso superficial si no se reflejara en hechos de verdadero compromiso. Con este espíritu iniciamos la remodelación del Templo y estamos dispuestos a culminar el proyecto. Sin embargo debemos decir que las aportaciones económicas no han llegado tan deprisa como cabía esperar y dada la necesidad de abrirlo al culto en la fecha impuesta por el Centenario, hemos recurrido a créditos bancarios que es necesario amortizar lo antes posible.

Agradecemos la generosidad de cuantas personas han colaborado y esperamos la colaboración de los muchos devotos de San Pascual que quizá no hayan aportado aún su donativo en la medida de sus posibilidades reales.



**MAS DE 50 AÑOS
AL SERVICIO
DE LA CONSTRUCCION**

**MATERIALES DE
CONSTRUCCION
AZULEJOS
PAVIMENTO DE GRES
SANITARIOS ROCA**

Abierto los sábados, de 9 a 1 h.



**Calle Onda, 99 Tel. 52 03 50
VILLARREAL**



ICONOGRAFIA POPULAR DE SAN PASCUAL BAYLON

Si la publicación de un libro siempre es motivo de satisfacción en general, porque viene a enriquecer el patrimonio cultural, la publicación de un libro cuyo tema es San Pascual, nos llena de alegría y satisfacción. La Caja Rural de nuestra Ciudad, sensible siempre a las cosas de nuestro pueblo y de una manera especial, a las que hacen referencia a nuestro Patrono San Pascual, contribuye una vez más a dejar constancia de esta importante celebración centenaria. Esta vez se trata del patrocinio de un importante libro que recogerá los distintos grabados y estampas del Patrono Universal de las Obras Eucarísticas.

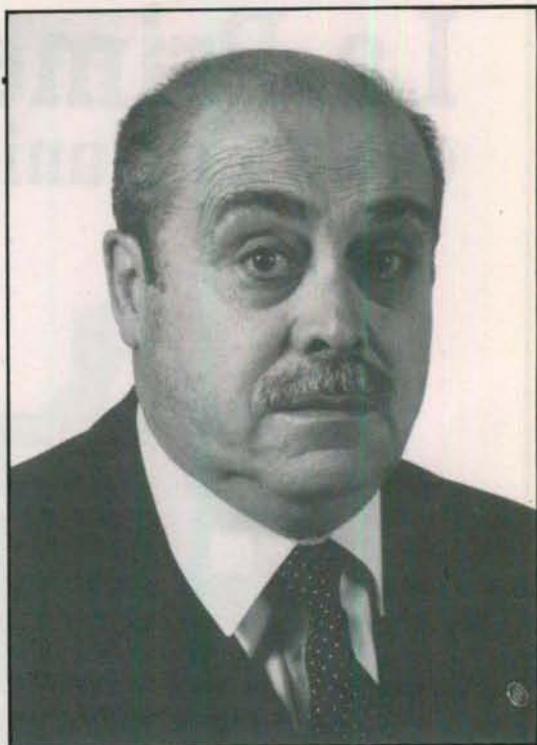
Para hablarnos de este libro, que sin duda, ha de constituir un éxito para propios y extraños, traemos hasta las páginas de la revista SAN PASCUAL, al presidente del Consejo Rector de la Caja Rural Católico Agraria de nuestra Ciudad, D. Domingo Moreno Ortíz.

— Sr. Domingo, vaya ante todo, nuestra más cordial felicitación y enhorabuena por este patrocinio del libro de grabados y estampas de San Pascual.

Gracias. Pensamos que con motivo de los centenarios de San Pascual, III de su canonización y IV de su muerte, a parte de los muchos actos efímeros que se realizarán, pensamos digo, en algo que pudiera dejar constancia de este importante acontecimiento. Para ello ya se comenzó enriqueciendo el patrimonio artístico de nuestra Ciudad con la adquisición del espléndido óleo de San Pascual, original de Vicente Carducho. Se seguiría después con la reedición de la documentada y amena biografía del Santo, escrita por el eminente teólogo e historiador villarrealense P. Pascual Rambla, y ahora se edita esta espléndida "Iconografía Popular de San Pascual Baylón".

— ¿En qué va a consistir este libro, cómo va a ser?

Este libro está dedicado al redescubrimiento de la memoria colectiva que cada uno de nosotros y todos juntos, como pueblo, tenemos de San Pascual. Los grabados y estampas de nuestro Santo que se reproducen son los mismos que presidieron las casas de nuestros abuelos, las de nuestros padres y muchas de las nuestras. Son el recuerdo vivo y permanente del "nostre



Domingo Moreno. Presidente de la Caja Rural.

Sant" que, a lo largo de muchas generaciones de villarrealenses, ha pasado de padres a hijos.

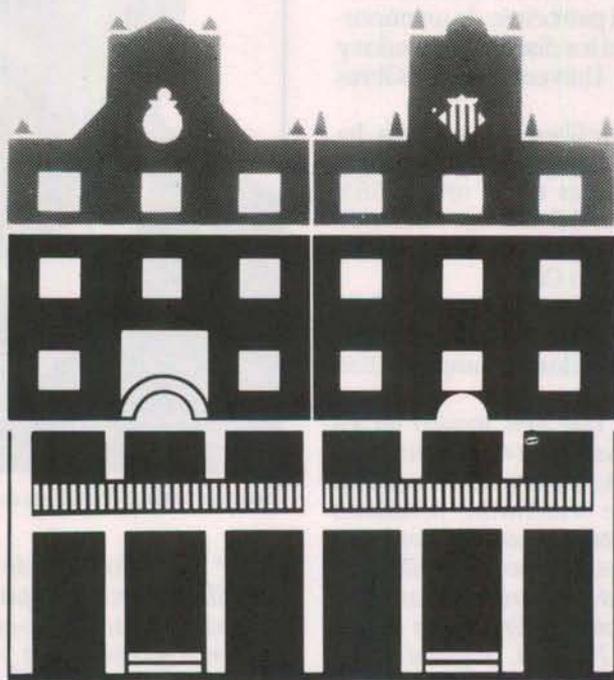
Por otra parte el libro constará de una presentación e introducción y el catálogo de grabados, cada uno con su correspondiente explicación. Habrá varios apartados de grabados:

1º San Pascual arrodillado mirando a la derecha. 2º San Pascual arrodillado, mirando a la derecha según los grabadores foráneos y litógrafos. 3º San Pascual arrodillado mirando a la izquierda. 4º San Pascual arrodillado, mirando al centro de la estampa. 5º San Pascual adorando la Eucaristía, expuesta sobre un cáliz, y composiciones alegóricas. Seguirá el índice de artistas, la bibliografía y el colofón de la obra por su autor Andrés de Sales Ferrí Chulio.

— Hablenos un poco del autor de este libro tan singular.

El autor de este libro es el valenciano P. Andrés de Sales Ferrí Chulio, como ya hemos

La Primera Caixa de la Comunitat Valenciana



Fundada en 1841



CAIXA SAGUNT • CAJA SAGUNTO

dicbo. Nació el 5 de noviembre de 1947 en Sueca. Ingresó en el seminario Metropolitano de Valencia y al término de los estudios teológicos es ordenado sacerdote el 4 de junio de 1975. Desde 1984 dirige el archivo Religiosidad popular del Arzobispado de Valencia. Desde 1989 es Cronista Oficial Honorario de Portafeny. Ha desarrollado su ministerio pastoral como coadjutor de Alberic: Ribera Alta (1975). Cura encargado de Benimuslem, Ribera Alta (1977). Cura encargado de Vall d'Alcalá, Bentata y Margarida (1977) Cura párroco de Ador, l'Horta de Gandía (1978) y Cura Párroco de Fortafeny, Ribera Baixa (1984). Entre sus obras publicadas, alrededor de unas treinta, las últimas son "Historia de la Parroquia de Polinyà de Xúquer. Alzira 1991. Los Mártires en la religiosidad popular valentina. Valencia 1991.

— ¿Cómo surgió la idea del libro y qué supone su edición?

Cuando el Consejo Rector decidió aceptar la propuesta del Ilmo. Ayuntamiento de nuestra Ciudad para que iniciara esta publicación, pensó de inmediato en el significado que para Villarreal tiene San Pascual. Es el "nostre Sant". El de todos, porque a todos nos une e identifica. Por eso deseamos expresar nuestro más caluroso agradecimiento al mismo, por las facilidades prestadas para la publicación de esta cuidada edición con la que deseamos despertar recuerdos, recuperar nuestro patrimonio histórico-artístico e identificar a cada uno de sus lectores con una parte fundamental de su razón de ser, de sentirnos pueblo que conoce sus raíces y sabe donde va, porque este es el espíritu que anima toda nuestra actividad desde y en la Caja Rural Católica Agraria de Villarreal.

En cuanto a qué supone la edición del libro, pensamos que el gran historiador del arte popular valenciano, Andrés de Sales, Director del Archivo de Religiosidad Popular del Arzobispado de Valencia, ha sabido recuperar esa imagen única, diferente en cada caso, con la que cada uno de nosotros identifica a San Pascual y compaginarla con el rigor científico al que obliga un libro de arte como el que aquí presentamos. De este modo se pone en manos de los estudiosos del arte y de los admiradores del Santo de la Eucaristía, la iconografía con la que grabadores de los siglos XVII XVIII y XIX popularizaron a San Pascual, acompañando cada grabado o cada estampa con una identi-



Pintura sobre tela de San Pascual, procedente de la Catedral de Sigüenza. Propiedad particular. Villarreal.

ficación detallada y un completo estudio de su artista.

— ¿Cómo será la tirada del libro?

El libro tendrá una edición popular que constará de varios miles de ejemplares, pensado para darle la mayor difusión posible, el cual se podrá obtener mediante una cantidad que será destinada a las obras del Templo de San Pascual. También habrá una novedad y será la tirada de 200 ejemplares de encuadernación especial numerados y firmados por notario. El número especial y único con numeración triple "0", será regalado a S.M. la Reina de España Doña Sofía.

Nos congratulamos sinceramente por la edición de este importante libro, que pensamos va a contribuir a la devoción de nuestro Santo y a difundir y dejar constancia del gran acontecimiento de los centenarios. Gracias Sr. Domingo por acercarse amablemente a las páginas de nuestra revista, para adelantarnos tan importante publicación y que ya estamos deseosos de tener en nuestras manos. Gracias y enhorabuena.

PASCUAL CUBEDO

LUYCRIS



ALMACEN DE VIDRIO

**EL FUTURO
ES VIDRIO!**

Cno. Carretera, s/n
Apartado 53
Télex 65719 LUYC E
Fax (964) 53 05 49

Tel. 52 05 00* (5 líneas)
Telegramas LUYCRIS
12540 VILLARREAL (CS)

EL VI SEPULCRO DE SAN PASCUAL (IV)

Nos trasladamos a mediados del siglo XX donde días turbulentos y de infeliz memoria, se ensañaron en nuestra España produciendo una guerra civil de trágicas e irreparables consecuencias. Los luctuosos acontecimientos llegaron hasta el mismo corazón del Santuario de San Pascual, su sepulcro, que contenía su cuerpo incorrupto. Todo fue destruido por el fuego un fatídico 13 de agosto de 1936.

Por suerte no todo se perdió. Gran parte de los huesos de San Pascual fueron rescatados de la misma hoguera y guardados durante la guerra. Al finalizar la misma fueron entregados al Sr. Cura interino de la Parroquia Arciprestal.

Oigamos a los mismos protagonistas de tales sucesos en su declaración en el acta de autenticación de los restos de San Pascual.

"En primer lugar comparece Pascual Eixea Climent, el cual debidamente juramentado declara: me llamo Pascual Eixea Climent, soy natural y vecino de esta ciudad de Villarreal, domiciliado en la calle del Rosario al número 35, de 57 años de edad, casado, obrero empleado del Ayuntamiento; respecto al salvamento de las reliquias del cuerpo de San Pascual, digo que el día 17 de agosto de 1936, Francisco Casalta, Alguacil del Ayuntamiento, me entregó un saco diciéndome



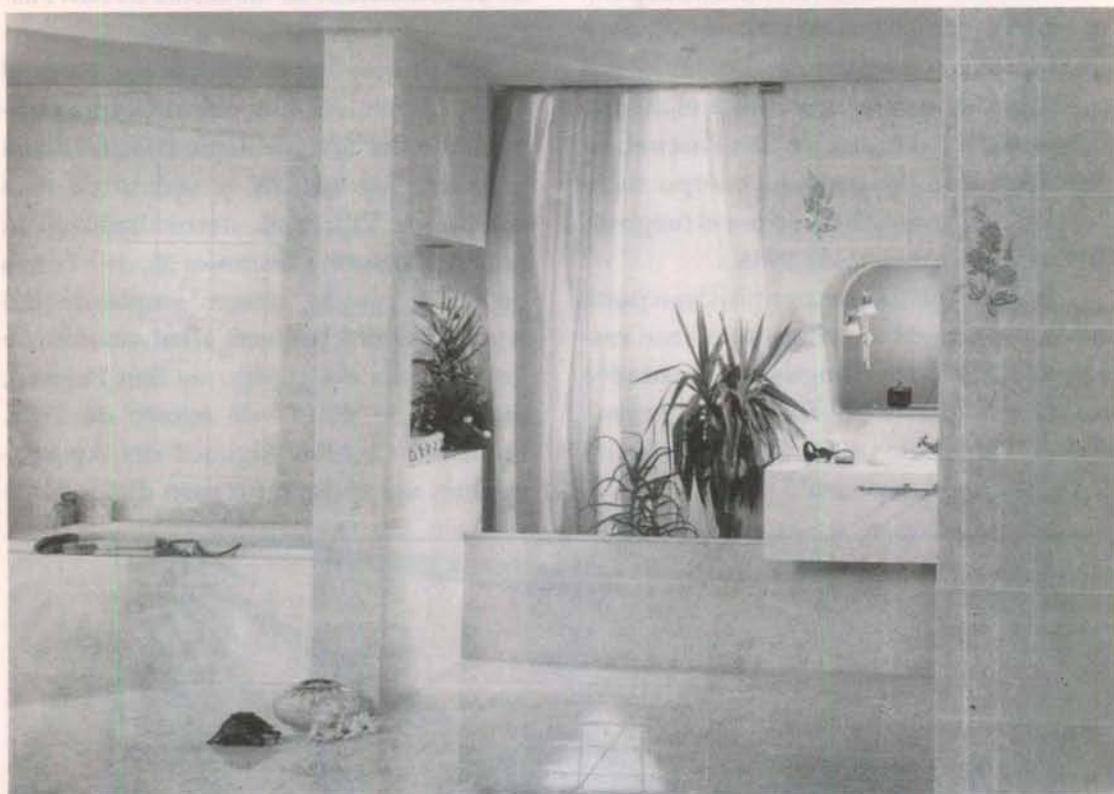
Escultura yacente de San Pascual. Obra de Pascual Amorós, que sirvió de relicario de los restos de S. Pascual y que se encuentra en el altar de la Purísima de la Iglesia Arciprestal.



Azulejera

La Plana S/A

INDUSTRIA CERAMICA — VILLARREAL



**GRES
ALAPLANA**

AZULEJERA LA PLANA, S.A. • Piedad, 200 • **VILLARREAL** (Castellón) España
Apartado Correos, 11 • Telegramas: ALAPLANA • Teléfono 52 16 00 (7 líneas) • Télex: 65689 AZLA E

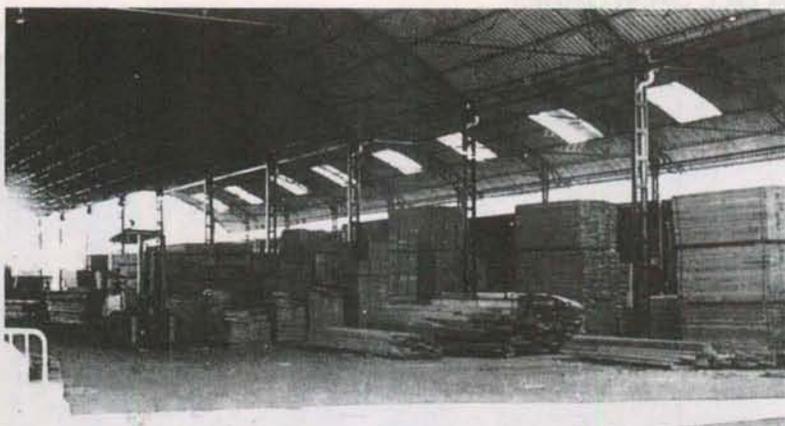


Ultimo sepulcro-relicario de San Pascual, obra de D. José Ortells.

que por orden del Sr. Alcalde D. José Arrufat, alias (El Trinqueter), fuese al Templo de San Pascual a recoger los huesos que pudiera del Santo, que había sido quemado y los del Venerable Frai Diego Baylón, sobrino de San Pascual, como lo hice, recogiendo de San Pascual dos buenos puñados (dos mostres), dice, o sea, lo que cabe en las manos juntas abiertas hacia arriba, de huesos con pedazos de tela, todo muy quemado, y lo puse en el saco que entregué a quien me lo dió".

"Luego comparece Carmen Gil Bort, la cual previo juramento, dice: Me llamo Carmen Gil Bort, soy natural y vecina de esta Ciudad, vivo en la calle de San Antonio al número 32; sobre las reliquias de San Pascual se lo siguiente: un mes poco más o menos de la quema del cuerpo del Santo,

el alguacil del Ayuntamiento Francisco Casalta, después de un bando que se publicó en la calle, me dijo que si iba a su casa me daría una cosa que mucho me agrada-ría, pero que tenía que ser con toda reserva, pues se trataba de mucho compromiso; quise que me acompañara mi cuñada Rosa Roig Faulí, y juntas nos fuimos a la casa habitación del Alguacil que se encuentra en el mismo edificio de las Casas Consistoriales; el referido señor nos mostró muchos objetos de culto y una cantidad de huesos humanos, diciéndonos que unos eran de San Pascual y otros del venerable Diego Baylón y haciéndonos notar que los más blancos, que estaban quemados, eran del Santo, teniendo los otros un color muy distinto; observamos que con los quemados había adheridos pedazos del hábito



TODO EN DECORACION



MADERAS
TABLEROS
PUERTAS
PERSIANAS
TUBERIAS P. V. C.
MOQUETAS
PARQUETS
PAVIMENTOS P. V. C.

MADERAS



CLEMENTE, S.A.

Onda, 101

Tel. 52 08 00 (5 líneas)

VILLARREAL

de tisú que San Pascual llevaba en el sepulcro; nos dió un buen puñado de huesos de San Pascual y nosotras tomamos disimuladamente algunos más, haciendo de todos un paquete con un periódico y llevándonos el paquete a casa; estas reliquias las entregamos a mi hermano el Rvdo. Manuel Gil, quien las puso en dos botes; nosotras entregamos estos botes al Rvdo. Sr. cura D. Ramón Monfort cuando mandó, liberada la ciudad, la presentación de su sepulcro (1).

Nada más terminar la guerra se pensó en poner a la veneración de los fieles aquellos restos de San Pascual que se pudieron salvar en la quema de su Santuario. Para ello se encargó al escultor local Pascual Amorós, una imagen yacente de San Pascual que recordará el mismo cuerpo incorrupto del Santo en su sepulcro. La escultura tenía una cavidad en el pecho donde se introdujeron en una caja los restos de San Pascual, quedando colocado en el altar lateral de la Purísima, donde hoy se encuentra en la iglesia Arciprestal. Este fue el **cuarto sepulcro** del Santo. Allí estuvieron los restos de San Pascual por espacio de 12 años, desde 1940 hasta su solemne traslación a su celda en el convento, el día 3 de junio de 1952.

Mientras se empezaron las obras del nuevo Templo y se adecuaba la celda de San Pascual para convertirla en sepulcro del Santo, el gran artista villarrealense D. José Ortells, había recibido el encargo de realizar este sepulcro que había de contener los preciosos restos del Patrón de las Obras Eucarísticas. Dos dorados ángeles que con mística mirada e infinita

delicadeza sostenían con sus manos la argentada arca que contenía las reliquias de San Pascual. La humilde celda del Santo quedó convertida en su **quinto sepulcro**.

Por espacio de 40 años éste será su sepulcro, al que las generaciones de villarrealenses de la postguerra nos hemos postrado para dialogar, para contarle, para pedirle a nuestro mejor Santo: Pascual. Pero hemos de reconocerlo, no sólo es nuestro, sino que es universal, y por eso mismo han sido miles las personas que, movidas por la fe en nuestro Santo, se han arrodillado frente a su sepulcro en su humilde celda de alcantarino.

Gentes venidas de diferentes lugares y de todas condiciones acuden a su Santuario para visitarle y agradecerle sus favores. Merecen especial mención entre los visitantes de San Pascual S.S.M.M. los Reyes de España D. Juan Carlos I y D.^a Sofía, que siguiendo la tradición de la Casa Real española, se postraron a los pies del Santo, apenas hacía un año de su proclamación como reyes.

PASCUAL CUBEDO

(Continuará).

(1) Extracto del acta sobre declaración de autenticidad de las reliquias de San Pascual Baylón, realizada en Villarreal y en la Casa Abadía el día 5 de mayo de 1952 a las 10 horas, estando presente el Excmo. y Rdo. Sr. Obispo de la Diócesis Dr. D. Manuel Moll y Salord. Publicada en la sección "Documentos" de la revista de SAN PASCUAL de noviembre y diciembre de 1952 y enero de 1953.



CONSTRUCCION DE FURGONES FRIGORIFICOS E ISOTERMOS

GOZALBO HERMANOS, S. A.

AVDA. CASTELLÓN S/N

CAMPUS
VALENCIA-BARCELONA

APARTADO N.º 4

TELEF. 52 03 00 (2 líneas)

TELEX 65830 GOHE E

12540 VILLARREAL
(CASTELLÓN)

CRONICA DE NUEVE DIAS

La Parroquia de los Stos. Evangelistas se ha vetido de fiesta, de fiesta mayor, como corresponde, como hacemos a nivel familiar cuando recibimos a un invitado importante, este invitado que ha venido a nuestra Parroquia es de excepción, nada más y nada menos que ha sido S. Pascual, que por primera vez en la historia ha cruzado al otro lado de la antigua N-340, para estar con los vecinos de aquella zona y celebrar con ellos los IV y III Centenarios de su muerte y canonización respectivamente.

Junto con los vecinos nos han acompañado en este recibimiento los patronos de las calles y partidas que demarca la feligresía, como son: Stsmo. Cristo del Hospital (el barrio el cual me honro en pertenecer), San Blas, Virgen de la Soledad, San Roque (de Moli Llop), San Francisco, Cristo del Calvario, Virgen del Rosario y San Juan Evangelista. Este recibimiento ha tenido lugar dentro de los carnavales y opino que ha sido una fecha acertada, creo que ha servido para quitarnos la máscara y decirle a nuestro Santo lo que somos, que nos transmita humildad, que en cada uno del novenario, que "LOGREMOS LOS FRUTOS DEL SACRAMENTO" que hemos repetido una y otra vez en las estrofas de sus gozos.

Desde el primer día hasta el último los feligreses han llenado el Templo Parroquial como solemos decir en lengua vernácula "de GOM A GOM" cada día, veía más gente, además, lo que ha caracterizado estos actos ha sido, la hermandad, nos hemos sentido más amigos, más hermanos, más familia, siempre arropados por nuestros sacerdotes, con sus palabras medidas, llenas de mensaje evangélico, llenas de amor, como corresponde a padres que quieren lo mejor para sus hijos.

Los niños ¿qué voy a decir de los niños de los centros escolares?, todo es poco, ellos con su candor, sus caras inocentes, sus almas blancas, han representado escenas de la vida del Santo, tanto artísticamente en murales, como en teatro. Han aprendido a compartir lo que tienen llevando como ofrenda donativos en especies para las familias más humildes de la Parroquia. Bien por sus profesores, ésto no lo olvidarán jamás.



Imagen de San Pascual en la Parroquia de los Santos Evangelistas.

Hubo ofrenda de flores multitudinaria ¡Cuántas cosas podrían decir las flores si pudieran hablar! En cada ramo, estoy segura había sentimientos de todo tipo y condición, igual que la variedad en clases y colorido, allí, se encontraba desde la delicada y fragante rosa, ornato de los más bellos jardines, hasta el sencillo ramo silvestre de flor diminuta y morada que se encuentra en los roquedales. Un escenario multicolor: el blanco, pureza; el rojo, amor; el rosa, alegría; el amarillo, cariño; el morado, pasión y el verde, esperanza ¡bonita palabra! aquí está la clave de la vida de los cristianos: ESPERANZA que se ha puesto a los pies de San Pascual.

TERESITA ANDRES

(Continuará).

INTERESANTES DECLARACIONES DEL PROVINCIAL DE LOS FRANCISCANOS

AQUI TODO ES POSIBLE CUANDO SE TRATA DE SAN PASCUAL

"Quedé vivamente impresionado al contemplar por primera vez el Retablo Mayor de San Pascual del eximio escultor, Llorens Poy", ha manifestado el Provincial de los franciscanos de Cataluña, Fray Jaime Codinachs, a este redactor. El padre Provincial ha revelado también la promesa hecha por el padre General de la orden franciscana, Hermann Schalük, de visitar Vila-real y el sepulcro del santo, con motivo de los dos solemnes actos centenarios.

El padre Jaime Codinachs, pasará a la historia como el primer artífice e impulsor del nuevo templo de San Pascual y de los dos centenarios. Antes de terminar su mandato como superior provincial -que tendrá efecto dentro de pocas semanas- hemos recogido unas declaraciones suyas que creemos interesantes para nuestros lectores.

Una utopía, ya realidad:

- Cuando faltan tan solo pocas semanas para inaugurar el nuevo templo ya remozada la Real Capilla de San Pascual, ¿cómo valora Vd. la realización de estos proyectos?

- Le diré que en mi última visita del pasado 20 de febrero a las obras del santuario, pude comprobar su estado muy avanzado. Espero que estén terminadas antes de iniciar las grandes solemnidades del IV Centenario de la muerte de San Pascual y el III Centenario de su canonización. Sorprende el trabajo realizado en tan poco tiempo, y es de admirar la eficaz y desinteresada colaboración de tantas personas e instituciones. Lo que parecía una utopía, es ya una realidad.

- Vd. mejor que nadie conoce las vicisitudes que hemos atravesado y el alto valor artístico y arquitectónico de los proyectos. ¿Qué opinión le merece una obra carente de afanes especulativos, puramente de proyección espiritual?

- No es fácil opinar. A su primera pregunta, las dificultades de toda índole han sido superadas por la



Jaime Codinachs. Provincial de los Franciscanos

alusión y el tesón de todo un pueblo. Sería muy difícil hoy, encontrar ejemplos parecidos. Referente a su segunda pregunta, y por lo que he visto y vivido, estoy convencido de que todo es posible en Vila-real tratándose de su patrono, "el Sant".

Intención pedagógica y catequética del Retablo Mayor.

San Pascual Baylón es un don universal de lo alto, pero especialmente para la Provincia franciscana de Cataluña, que el padre Codinachs preside hoy. Le pregunto qué supone el nuevo Retablo Mayor del santo para los fieles y visitantes.

- Mire Usted: Es curioso constatar que, tanto San Pascual como San Salvador de Horta o el beato Buenaventura Gran o de Barcelona, fueron simples hermanos leigos. Referente al retablo que menciona, es sabido que desde los orígenes de la época románica hasta nuestros días, la finalidad de los retablos ha sido siempre

FRANCISCANOS DE CATALUÑA, JAUME CODINACHS, A NUESTRA REVISTA

didáctica y catequística: PRESENTAN ESCENAS DE LA VIDA DE JESÚS, DE LA VIRGEN MARÍA Y DE LOS SANTOS, ADAPTADO TODO A LA MENTALIDAD DE LOS PUEBLOS Y DE SU TIEMPO. EL RETABLO MAYOR DE SAN PASCUAL OBEDECE A ESTOS MISMOS OBJETIVOS Y CREO QUE LOS CONSEGUIRÁ. EL SR. LLORENS POY HA DISEÑADO MAJISTRALMENTE SU OBRA. ME CONSTA DE SU LABOR INVESTIGADORA Y DE ASESORAMIENTO DE TODO LO QUE SE REFIERE A LA VIDA RELIGIOSO-FRANCISCANA EN EL SIGLO XVI, Y EN UN CONVENTO ALCANTARINO, EL DEL "ROSARI".

EN EL PROYECTO DEL ARQUITECTO ANTERIOR, SR. FARGAS - UN ENCARGO DEL QUE FUE PROVINCIAL DE LOS FRANCISCANOS, EL VILA-REALENSE, FRAY PASCUAL RAMBLA SE CONTEMPLABA EL SEPULCRO DEL SANTO, PIEZA CENTRAL DEL SANTUARIO. CON TODO, SE ESPERABA UNA OBRA MÁS DEFINITIVA, DE MAYOR CALIDAD ARTÍSTICA, DONDE SE CONCENTRARAN LAS MIRADAS Y LA FE DE TODO UN PUEBLO. EL NUEVO SEPULCRO DE LLORENS POY ES DE UNA BELLEZA ARTÍSTICA INCOMPARABLE. ASÍ LO JUZGA TAMBIÉN EL PROVINCIAL DE LOS FRANCISCANOS.

- LA OBRA DEL SR. FARGAS DEBE SITUARSE EN EL MARCO DE LO QUE ERA POSIBLE EN LAS CIRCUNSTANCIAS DE AQUELLOS TIEMPOS. VILA-REAL QUERÍA UN NUEVO SEPULCRO, Y LLORENS POY LO HA HECHO POSIBLE. YO QUEDÉ GRATAMENTE IMPRESIONADO AL CONTEMPLARLO POR PRIMERA VEZ EN CASA DEL ARTISTA. COLOCADO AHORA EN SU SITIO DEFINITIVO, ESTOY CONVENCIDO QUE CAUSARÁ UN IMPACTO; LA ADMIRACIÓN DE TODOS LOS DEVOTOS DE FRAY PASCUAL Y PARTICULARMENTE DE LOS ESPECIALISTAS EN ARTE. IMPRESIONA EL CONJUNTO Y CADA UNO DE LOS DETALLES. ES UNA MARAVILLA DE ORFEBRERÍA, TANTO EN SU INTERPRETACIÓN COMO EN SU EJECUCIÓN. MUEVE A LA PIEDAD, Y ES RICO Y AUSTERO A LA VEZ.

EL GENERAL DE LOS FRANCISCANOS PROMETE SU VISITA.

LA COMUNIDAD DE CLARISAS Y LA COMISIÓN DE LAS OBRAS, SE ENTREVISTÓ CON EL PADRE VISITADOR GENERAL QUE PRESIDIRÁ EL CAPÍTULO PROVINCIAL DE LOS FRANCISCANOS. SE INTENTÓ SUGERIR AL VISITADOR PARA QUE GESTIONARA LA VENIDA DEL PADRE GENERAL DE LA ORDEN FRANCISCANA DURANTE LOS ACTOS CENTENARIOS.

- PADRE JAUME: ¿PUEDE ADELANTAR ALGO SOBRE ESTE EVENTO QUE SERÍA DE ALTA SIGNIFICACIÓN?

- HE LEÍDO LA ENTREVISTA AL PADRE BENJAMÍN AGLLÓ QUE

HABÉIS PUBLICADO. COMO DICE VD., EL PADRE VISITADOR PRESIDIRÁ NUESTRO CAPÍTULO A FINES DE ABRIL. REFERENTE A UNA POSIBLE VISITA DE NUESTRO PADRE GENERAL DEBO MANIFESTAR LO QUE SIGUE...

- QUE CONSIDERAMOS UNA NOTICIA RECIENTE, DE ÚLTIMA HORA.

- BIEN. DURANTE LA CELEBRACIÓN DEL CAPÍTULO GENERAL DE LA ORDEN FRANCISCANA EN SAN DIEGO (CALIFORNIA, E.U.A.), EN JUNIO DEL PASADO AÑO, YO INFORMÉ AL NUEVO GENERAL, FRAY HERMANN SCHALÜCK, SOBRE LA CELEBRACIÓN DE LOS CENTENARIOS PASCUALINOS, Y POSTERIORMENTE LO HE CONTINUADO POR CORRESPONDENCIA. ESTÁ INVITADO, Y EN SU CARTA FECHADA EN ROMA EL 17 DE FEBRERO PASADO QUE TENGO A MANO, CONTESTABA TEXTUALMENTE: "ME COMPLACE COMUNICARLE QUE CON OCASIÓN... (CITA LOS DOS CENTENARIOS), ACCEDO GUSTOSO VISITAR EL SANTUARIO Y EL MONASTERIO DE CLARISAS DE VILA-REAL. SIN EMBARGO, SOLAMENTE ME SERÁ POSIBLE ENTRE OCTUBRE Y DICIEMBRE EN LA FECHA A CONCRETAR". YA VEN USTEDES: ME CONSTA SU DESEO DE VENIR A VILA-REAL PARA VISITAR EL SEPULCRO DE SAN PASCUAL, PERO SU AGENDA NO SE LO PERMITE AHORA.

LOS CENTENARIOS DEBEN PERDURAR EN LAS NUEVAS GENERACIONES.

AGRADECIMOS ESTAS AMABLES DECLARACIONES DEL PROVINCIAL DE LOS FRANCISCANOS DE CATALUÑA Y LE SUGERIMOS SI QUIERE EXPRESAR ALGO MÁS PARA NUESTROS LECTORES.

- SÍ, GRACIAS. ANTE TODO QUIERO FELICITAR Y AGRADECER A TODOS CUANTOS HAN COLABORADO PARA QUE ESTE PROYECTO SEA YA UNA REALIDAD: AL ARTISTA Y ALMA DEL PROYECTO VICENTE LLORENS POY, A LAS HERMANAS CLARISAS, AL PADRE FERNANDO, A LAS COMISIONES, TÉCNICOS, ARTISTAS, A LOS DEVOTOS DEL SANTO Y A TODO EL PUEBLO DE VILA-REAL. LAS NOVENAS QUE SE PRACTICAN EN LAS DISTINTAS PARROQUIAS DE LA VILA, SON ESPERANZADORAS A NIVEL DE FE. CON TODO, QUIERO SIGNIFICAR QUE ES PRECISO QUE SAN PASCUAL SEA CONOCIDO, AMADO Y VENERADO POR LAS NUEVAS GENERACIONES DE VILA-REALENS... EL ÉXITO DE LOS CENTENARIOS, LO SON SI PERDURAN. QUE SAN PASCUAL NOS CONCEDA ESTA GRACIA.

- ¡GRACIAS, PADRE!



FEDERACION DE COMERCIO y ARTESANADO DE VILLARREAL

Miembro de la Confederación **PYMEC**

- LA UNICA ORGANIZACION DE EMPRESARIOS POR Y PARA VILLARREAL
- MAS DE 500 PYMES DEL COMERCIO, LA INDUSTRIA Y LOS SERVICIOS UNIDOS POR UN SOLO OBJETIVO: VILLARREAL

MAYOR S. JAIME, 42, 1.º - TEL. 52 37 51
VILLARREAL

RELACION NOMINAL CELADORAS DE SAN PASCUAL



Conchita Costa.
 Maribel Arnal.
 Carmencita Villarreal.
 Consuelo Cubero.
 Asunción Fuster.
 María Cubedo.
 Rosario Ortells.
 Sofía Zaera.
 Carmencita Llorens.
 M.^a Lourdes Ortells.
 Ana Viciado.
 Conchita Broch.
 Conchita Ramos.
 Conchita Ferrer.
 Conchita Safont.
 M.^a Teresa Sansano.
 Carmen Bort.
 Lolita Costa.
 M.^a Carmen Planes.
 Carmen Pitarch.
 Leticia Rubert.
 Maruja Martí.
 M.^a Carmen Bosquet.

María Notari.
 Fina Rubert.
 Conchita Fuster.
 Carmen Ayet.
 M.^a Jesús Moner.
 Carmen Soriano.
 Remedios Cándido.
 Lolín Rodríguez.
 Carmen Ballester.
 María Salais.
 Práxedes Moya.
 Luisa Cantos.
 Pilar Grañana.
 María Fuster.
 Carmen Colomer.
 Marisol Orgiles.
 Conchita Rovira.
 Remedios Salas.
 Conchita Moliner.
 Conchita Parra.
 Ana-Celia Balaguer.
 Maribel Balaguer.
 Carmen Doñate.

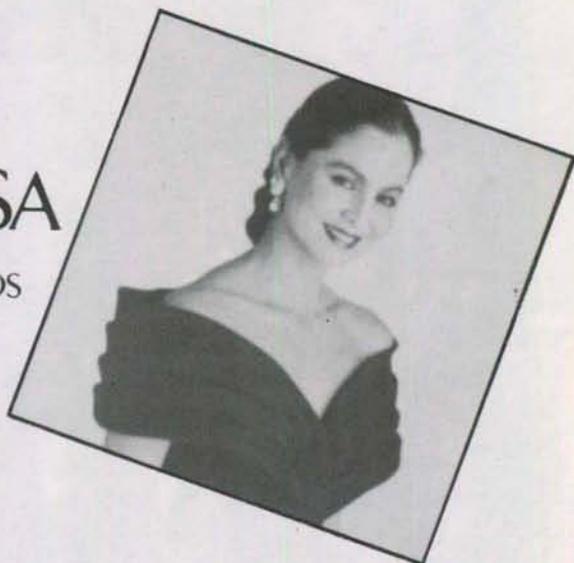
Pilar Arenós.
 M.^a Pilar Mata.
 Carmen Mundina.
 Carmen Broch.
 María Ortells.
 Conchita Rubert.
 M.^a Sanjuán.
 Consuelo Vicent.
 Conchita Juan.
 M.^a Carmen Monzonís.
 Carmen Gil.
 Carmencita Gumbau.
 Nieves Alcamí.
 Amparin Batalla.
 M.^a Luisa Mata.
 Fina Guerrero.
 María Giménez.
 Delfina Font.
 M.^a Pilar Peset.
 Guadalupe Puerto.
 Carmen Rubert.

DECORA TUS MEJORES SUEÑOS



PORCELANOSA

GRES Y AZULEJOS CERAMICOS



**CONSTRUCCION, LAPIDAS y
DECORACION**

MARMOLES CALISTRO, S.L.

EXPOSICION y TIENDA:
Camí Real, 80 - Tel. 52 50 50

TALLER: Encarnación, 67
Tel. 52 09 27 VILLARREAL

SOLEMNE TRASLADO DE LOS RESTOS DE SAN PASCUAL

Podemos anunciar ya a todos los devotos de San Pascual y con gran alegría, que el traslado de los restos del Santo a su nuevo sepulcro, una estatua yacente del Santo realizada en plata, obra del escultor villa-realense Llorens Poy, será el próximo **10 de Mayo**, domingo. Hemos de prepararnos todos para tan gran acontecimiento, dentro de los actos del IV Centenario de la muerte de San Pascual.

MISA CRISMAL EN EL TEMPLO DEL PATRONO DE LA DIOCESIS.

Presidida por el Sr. Obispo de la Diócesis, Dr. D. José M. Cases Deordal, se celebrará en el Templo de San Pascual la Misa Crismal del, día 13 de abril, a las 11 de la mañana. Como ya saben todos los fieles es la misa en la que se bendicen los Santos Oleos, que serán luego distribuidos a todas las parroquias para usarlos en la administración de los sacramentos.

STUDI FLAMA: UN GRAN RECUERDO DEL CENTENARIO.

La firma cerámica villarrealense Studi Flama, ha hecho una valiosa y artística aportación a las obras del Templo de San Pascual. Nada menos que se trata de la reproducción del retablo cerámico que representa a la Purísima y a ambos lados San Pascual y el beato Andrés Hibernón, que se encuentra en el antiguo refectorio del convento. Este trozo del refectorio donde se encuentra el asiento de San Pascual, se está también remodelando junto con otras dependencias del convento, al objeto de ser visitado. Así mismo también se ha reproducido en cerámica el nuevo sepulcro de San Pascual, como recuerdo perenne del IV Centenario de la muerte del Santo. 2.000 ejemplares de la cerámica de la Purísima y 2.000 más del sepulcro, están ya en el convento para quien quiera adquirirlas al precio de 1.000 ptas. Lo recaudado será destinado a las obras del Templo. Una idea maravillosa que Studi Flama ha hecho realidad.

BODAS DE PLATA.

El pasado 12 de octubre de 1991, celebraron solemnemente en el Templo de San Pascual sus bodas de plata, los esposos Clausell: Pepe e Isabel, los cuales estuvieron acompañados de sus hijos y familiares que se adhirieron a tan importante acto. Celebraron la Eucaristía, en la que hubo sentida homolía, los Rvdos. D. Miguel Alepez y D. Joaquín Núñez.



La familia Clausell en sus bodas de plata.

DONATIVOS PARA LAS OBRAS.

El Apostolado de la Oración de nuestra ciudad, ha hecho entrega de 25.000 ptas. para las obras del Templo de nuestro patrono, las que agradecemos sinceramente en nombre de San Pascual.

Así mismo hacemos constar lo recaudado en la misa que la parroquia de Los Santos Evangelistas realizó el domingo 8 de marzo en el Templo de San Pascual, como final de la estancia del Santo en la Parroquia y que ascendió a 108.000 ptas. También nuestro agradecimiento.

UN SEAT "MARBELLA".

Nuestra más sincera enhorabuena a Rosa Agulleiro Vidal, que ha sido agraciada con un magnífico coche "Seat Marbella", correspondiente al mes de febrero. La fotografía adjunta nos muestra el momento en que reciben el coche, con la natural alegría que les embargaba. Aprovechamos para informar de que todavía se pueden adquirir cartones para los meses de abril y mayo.

GRUPO DE TEATRO "TABOLA".

"Hasta siempre Marga", fue la obra que el grupo de teatro villarrealense "Tabola", puso en escena en los salones de la Caja Rural, a beneficio de las obras del Templo de San Pascual. Sin duda fue un éxito de público como lo atestiguan las 307.000 ptas. de recaudación, pues las dos sesiones tuvieron un lleno completo. El dinero fue entregado para las obras del Templo y desde aquí agradecemos tan importante colaboración al mismo tiempo que animamos al grupo en su buen hacer teatral.

Digna de crédito.

CCEHG V D.3.90



Te da seguridad, tranquilidad y confianza en ti mismo. Es dinero, y vale mucho más que el dinero. Es la Tarjeta CAM. Una tarjeta, como las personas que la llevan, digna de todo crédito. Tarjeta CAM. **Mucho más que el dinero.**



CAM

Caja de Ahorros
del Mediterráneo



ANEXO PARA LA MADERA
HERRAJE - HERRAMIENTAS - MAQUINARIA - BRICOLAGE

Ermita, 151 - Tel. 52 04 99

12540 VILA-REAL (Castellón)

TORREHERMOSA Y ALCONCHEL EN EL TEMPLO DEL SANTO.

El día 22 de marzo hubo importante visita en el Templo de San Pascual nada más y nada menos que fueron los paisanos del Santo, a los que se unieron los de Arcos de Jalón, pueblo cercano a Torrehermosa, los que peregrinaron hasta el Santuario Pascualino para ganar el Jubileo, concedido por S.S. Juan Pablo II, con motivo de los Centenarios. A las once de la mañana los peregrinos fueron recibidos en la Plaza Mayor por las autoridades, reina de las fiestas y damas de la corte de honor, y los miembros de la sección local de la Adoración Nocturna, organizadores de la visita, y gran número de villarrealenses que se sumaron al acto. Seguidamente se trasladaron en comitiva al Templo del Santo donde en la misma puerta les daba la bienvenida la propia imagen de San Pascual, produciéndose una gran emotividad general que se mezcló con los aplausos y vivas a San Pascual. D. Ignacio Solanas cura de estos pueblos fue quien presidió la Eucaristía ayudado por varios sacerdotes de la localidad. Terminada la celebración se les obsequió con una cerámica conmemorativa de los centenarios. Después de la paella con que les obsequió la Adoración Nocturna local, visitaron el estudio del artista Vicente Llorens Poy donde pudieron



Momento de la entrega del coche "Seat Marbella".

contemplar el sepulcro del Santo, al mismo tiempo que se desplazaron hasta el Ermitorio de la Virgen de Gracia, donde realizaron una visita al Santuario de la Patrona de la Ciudad. Ya entrada la tarde y contentísimos por la inolvidable jornada, volvieron a sus pueblos de Aragón. Sólo nos resta en nombre de su paisano San Pascual, agradecerles su inestimable colaboración económica para las obras del Templo. Gracias una vez más.

CENTENARIOS DE SAN PASCUAL 1991-1992

TARJETAS DE COLABORADORES AGRACIADAS EN EL MES DE FEBRERO DE 1992

<u>DIA</u>	<u>Nº TARJETA</u>	<u>DISTRIBUIDOR</u>	<u>COLABORADOR</u>
3	8.738	EVA SEGURA	ROSA HENARES
4	2.658	PRAXEDES MOYA	MARIA ROSARIO VICENT
5	4.843	MARI C. PLANES	DELFINA RUBERT
6	6.283	ROSARITO ORTELLS	CARMEN ORTELLS
7	9.290	CONCHITA RAMOS	SOFIA SANZ
11	5.395	EVA SEGURA	TERE MARTINEZ
13	4.385	ROSARITO ORTELLS	DOLORES BOVAIRA
14	5.251	CONCHITA FUSTER	CONCHITA GANDIA
17	8.058	ROSARITO ORTELLS	ROSA AGULLEIRO
18	6.164	MARI C. PLANES	JOSE P. CARDAS
19	4.985	CONCHITA FERRER	VICENTA ROS
21	8.170	MARI C. PLANES	PRESENTACION VALLS
25	1.966	CARMEN AYET	CARMEN AYET
26	6.178	MARI C. PLANES	CONCHITA MONZO
27	7.752	MARI C. PLANES	DELFINA MENERO
28	6.116	MARI C. PLANES	MARIA GRACIA HERRERO



CAJA RURAL CATOLICO - AGRARIA
Coop. de Crédito - V.
VILLARREAL (Castellón)

Oficina Principal: Plaza Mayor, 10 - Tel. 52 02 00
Urbana 1: San Manuel, 1 - Tel. 52 35 26
Urbana 2: Rosellón, 24 - Tel. 52 34 68
Urbana 3: Ermita 183 - Tel. 52 72 39
Urbana 4: Plaza Mayor, 13 - Tel. 53 21 15
Urbana 5: Avda. Castellón, s/n - Tel. 53 21 75
Urbana 6: Plaza 2 de Mayo, 5 - Tel. 53 44 77
Café: Plaza de la Vila, 13 y 14 - Tel. 52 16 78
Almacén: Ctra. Valencia-Barcelona, km. 67 - Tel. 52 08 50



CONSTRUCCIONES BROCH FONT, S.L.

OFICINA: Mayor Santo Domingo, n.º 12, entlo. - Tel. 52 17 36 - 12540 VILA-REAL (Castellón)
ALMACEN: Polo Bernabé, s/n. - Tel. 52 05 68 - 12540 VILA-REAL (Castellón)



**PROMOCION, CONSTRUCCION Y
VENTA DE VIVIENDAS**

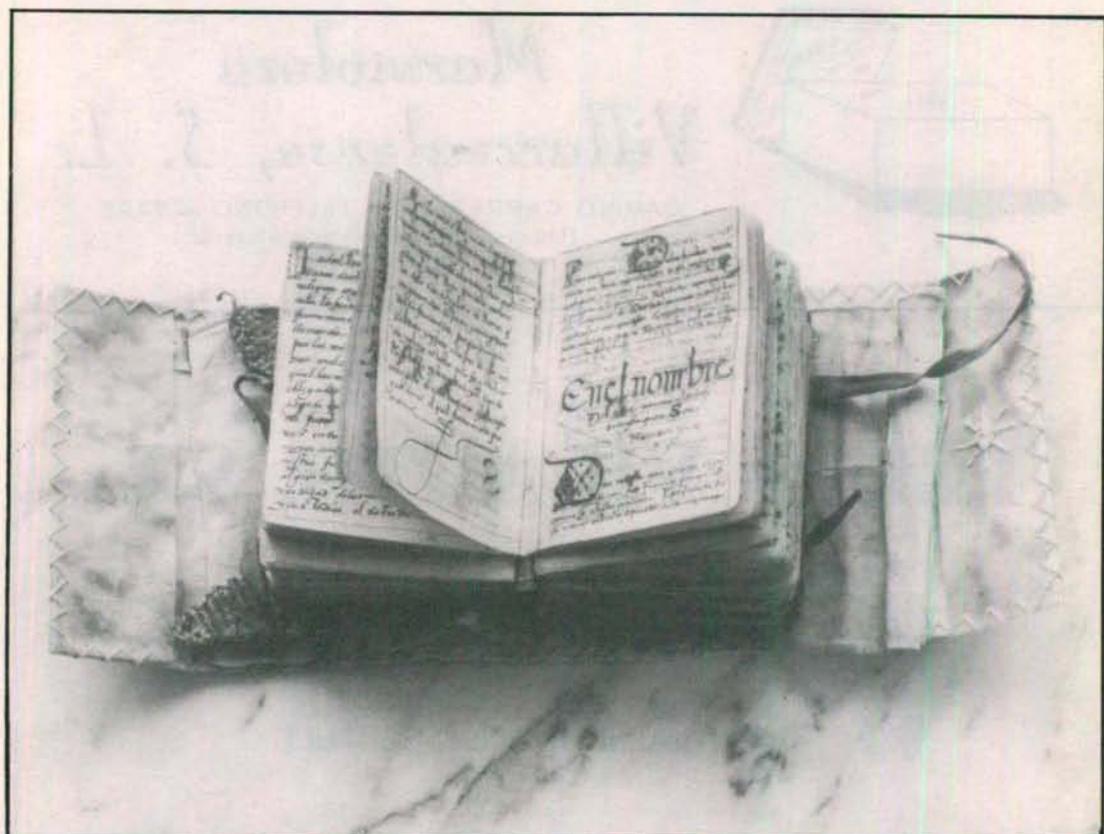
¡ AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO!

TENEMOS SU VIVIENDA EN:

ALCORA: De V.P.O., en
C/. Vicente Fabregat

VILLARREAL: Tipo libre, en
C/. Rey D. Jaime, esquina
C/. San Isidro

Obra sita en; C/. Serrería, 1 - VILLARREAL



Manuscrito de San Pascual. Fotografía gentileza del Sr. Broch Lino.

La mañana del 21 de febrero, tuve en mis manos el *libro de devociones*, original, de San Pascual Baylón, lego franciscano de la reforma alcantarina, que fue analfabeto y alcanzó la intelectualidad, entendimiento, potencia del alma.

Desde la nuca al rabillo, noté la sacudida emocional, sensorial, en todo mi cuerpo; los pelos se me erizaron, como si fuese un gato sorprendido y asustando; los ojos se nublaron con un velo acuoso que pudo ser retenido a duras penas y se evitó que resbalara la lágrima; todo, porque toqué un trozo de sayal grosero, burdo, tosco y basto, que cubrió parte de la desnudez de San Pascual hasta poco antes de irse de este mundo a la gloria de los elegidos. Deposité un beso y la aspereza de la urdimbre del trapo se tornó suave y sedosa; la dureza, en blandura y suavidad. Junto al pobre sayal, el libro de devociones, único, escrito por el Santo, de su puño y letra.

El libro de devociones, el trozo de sayal y un pañuelo, fueron donados, graciosamente, al Ayuntamiento de mi pueblo, Villarreal, por la Presidenta de la Diputación Provincial de Valencia, en cuyo organismo eran conservados. Precisamente la entrega con todos los honores, parlamentos, representaciones testificales, parabienes y aplausos, tuvo lugar en el salón de sesiones de la casa capitular, el 20 de febrero de 1992, dentro del año de los centenarios pascualinos y en la conmemoración del 718 aniversario de la Carta Puebla fundacional del municipio, otorgada por Jaime I, que quiso poblarlo con cristianos viejos. Un pueblo con partida de nacimiento legalizada, como bien nacido que era: de nueva planta y cuna real. También el libro devocional está autenticado en folio añadido en 1649, cincuenta y siete años después de la muerte del Santo.

Así de sencillo, como Pascual, volvió aquí, a

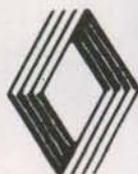
FABRICA DE ASERRAR MARMOLES Y TODA CLASE DE PIEDRA



Marmolera Villarrealense, S. L.

CAMINO CARRETERA - TELEFONO 52 20 92
(Travesía Cno. Carmen y Alquería
VILLARREAL

Talleres VILAUTO, S.L.



Concesionario oficial RENAULT

Ctra. Onda, Km. 1 — Tel. 52 46 11 — VILLARREAL



gaseosa s.l.

GASEOSA - LIMON - NARANJA - COLA



Ctra. Onda, 73-79
Teléfono 52 17 48
VILLARREAL

casa, el celestial documento, bagaje intelectual del escritor lego, rudo y sin estudio alguno, que se las ingenió como pudo para aprender a leer y escribir por su cuenta y riesgo, con un resultado tan alto que sorprendió y sigue sorprendiendo a cuantos conocen las peripecias de este singular personaje.

Pascual nació en Torreherrnosa, todos lo saben, pequeño pueblo aragonés, un domingo de Pentecostés; acabó sus correrías aquí en Villarreal, también lo sabemos todos, en este pedacito de tierra que asemeja al cielo, otro domingo de Pentecostés, 17 de mayo, a la edad justa y exacta de cincuenta y dos años de vida, contados día a día. Es rara y difícil la doble circunstancia y la coincidencia, pues las pascuas son movibles, cambian de fecha; y Pascual nació y murió en Pentecostés, la pascua granada, la venida del Espíritu Santo. Es una constante, una persistencia, que marcó el nombre y la vida de Pascual desde su nacimiento. Los dones del paráclito acrecentaron la necesidad de elevación de su espíritu, la formación humana, aprovechar todo lo habido y por haber de acercamiento y comunión de los misterios de la fe. Gozó Pascual de ciencia infundida a su alma, iluminándole. Fue la marca de Pentecostés, su símbolo, su fuego. Y aprendió a leer y escribir y a comunicarse, a perpetuarse. Escribió sus manuscritos, los opúsculos, sus versos, que lo sitúan en una faceta intelectual de primer orden, en su tiempo y que perdura en el nuestro, cuatro siglos después.

A los dos días del tránsito de Pascual de la tierra al cielo, Juan Ximénez, el gran amigo, se hizo con parte del sayal, como reliquia, y de sus manuscritos. Pascual ingresó en la orden franciscana, en la reforma alcantarina, una de las más estrictas y severas órdenes religiosas de la cristiandad, de la mano de otro amigo, Andrés de Hibernón, beato, un murciano que fue de los grandes compañeros que tuvo; y pronto gozó de la estima, respeto y confianza de cuantos le trataron y de sus superiores, que veían en él a un predestinado, hasta el extremo de encomendarle misiones delicadas en París de la Francia y Jerez de Cádiz. En Jerez, conquistó para la orden

franciscana a Juan Ximénez, andaluz fino como el vino de sus copas jerezanas. Acompañó a Pascual en su última caminata hasta Villarreal desde Játiva y predicó aquí una cuaresma. Fue el primer biógrafo del Santo, provincial de su Orden, y una de las personas que más influyeron en los procesos de beatificación y santificación de Pascual Baylón. Parte del mismo sayal y el libro de devociones que se llevó Ximénez el de Jerez, vuelven ahora a su punto de partida, Villarreal, gracias a la donación graciosa y gratuita de la Presidenta de la Diputación Valenciana.

Fue guardado el libro de devociones en el convento alcantarino de Jumilla, luego en el de San Juan de Ribera, otro buen amigo de Pascual; pasó después a una familia franciscana para desaparecer y ser presentado finalmente en la Diputación de Valencia. Vuelve a Villarreal de donde salió el 19 de mayo de 1592, cuatro siglos después. Pascual era entonces un fraile motilón; y ahora, Santo en los altares, patrono de congresos y asociaciones eucarísticas de todo el mundo; de los legos, religiosos que siendo profesos no tienen opción a recibir órdenes sagradas; de esta diócesis, de este pueblo y de muchos municipios.

La recuperación del libro de devociones de San Pascual, sitúa una reliquia más a venerar en la capilla del Santo. Quizá la mejor, después de sus restos.

Queda pendiente, eso sí, la deuda de Villarreal a la Diputación valenciana y de manera especial con su Presidenta, Clementina Ródenas Villena, de feliz recordación su estancia en mi pueblo, que ha hecho posible poseer la joya del libro de devociones, además restaurado y bien conservado, parte del sayal y pañuelo de San Pascual, que jamás tuvieron que salir de la celda alcantarina del Santo, desde la que éste adoró por postrera vez a la Eucaristía, hace ahora cuatro siglos, en una fiesta de Pentecostés.

ESTEBAN CARDA RIUS.

Cortinajes y Decoraciones

LEBEN

COLON, 15 - TEL. 52 07 86
12540 VILLARREAL

EUGENIA ADELL
18.824.784 - F

COLON, 15
TEL. 52 07 86
VILLARREAL



Beatriz

ESCAPARATISTA · DECORACION
INTERIORISMO · COMERCIAL



ARRABAL DE SANT PASQUAL, 23
TEL. 52 18 05
12540 VILA-REAL (Castellón)

TRAJES COMUNION



moda infantil

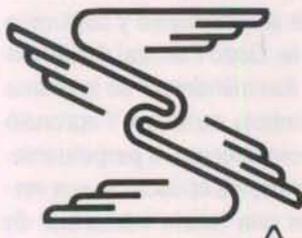
VIRGEN DE GRACIA, 48 — TEL. 52 71 19 — VILLARREAL



CALZADOS

Rios

A. del Carmen, 78
Tel. 52 15 92
VILLARREAL (Castellón)



ORGANIZACION DE VIAJES, S.L.

ALAS

AVDA. PIO XII, 15 - Tel. 52 56 11 - Telex 65412 AOSL - VILLARREAL

DECORACIONES

MUEBLES AUXILIARES
Y A MEDIDA

MR

COLON, 1 - TEL. 52 25 98
VILLARREAL (Castellón)

HISTORIAS DE LAS APARICIONES ESCRITAS EN 1531 (III)

Al día siguiente, domingo muy de madrugada, salió de su casa y se vino derecho a Tlatilolco, a instruirse de las cosas divinas y estar presente en la cuenta para ver enseguida al prelado. Casi a las diez, se presentó, después de que se oyó Misa y se hizo la cuenta y se dispersó el gentío. Al punto se fue Juan Diego al palacio del señor obispo. Apenas llegó, hizo todo empeño por verle: otra vez con mucha dificultad le vio: se arrodilló a sus pies; se entristeció y lloró al exponerle el mandato de la Señora del cielo; que ojalá que creyera su mensaje, y la voluntad de la Inmaculada de erigirle su templo donde manifestó que lo quería. El señor obispo, para cerciorarse le preguntó muchas cosas, dónde la vio y cómo era; y él refirió todo perfectamente al señor obispo. Más aunque explicó con precisión la figura de ella y cuanto había visto y admirado que en todo se descubría ser ella la siempre Virgen, Santísima Madre del Salvador Nuestro Señor Jesucristo; sin emargo, no le dió crédito y dijo que no solamente por su plática y solicitud se había de hacer lo que pedía; que, además, era muy necesaria alguna señal, para que se le pudiera creer que le enviaba la misma Señora del cielo. Así que lo oyó, dijo Juan Diego al obispo: "señor, mira cuál ha de ser la señal que pides; que luego iré a pedírsela a la Señora del cielo que me envió acá".

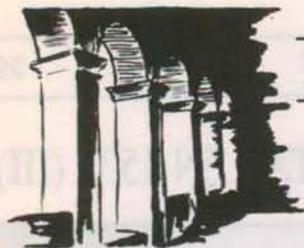
Viendo el obispo que ratificaba todo sin dudar ni retractar nada, le despidió. Mandó inmediatamente a unas gentes de su casa, en quienes podía confiar, que le vinieran siguiendo y vigilando mucho a dónde iba y a quién veía y hablaba. Así se hizo. Juan Diego se vino derecho y caminó por la calzada; los que venían tras él, donde pasa la barranca, cerca del puente del Tepeyácac, le perdieron; y aunque más buscaron por todas partes, en ninguna le vieron. Así es que regresaron, no solamente porque se fastidieron, sino también porque les estorbó su intento y les dió enojo. Eso fueron a informar al señor obispo, inclinándole a que no le creyera: le dijeron que no más le engañaba; o que únicamente soñaba lo que decía y pedía; y en suma discurrieron que si otra vez volvía, le habían de coger y castigar con dureza, para que nunca más mintiera y engañara.

Entre tanto, Juan Diego estaba con la Santísima Virgen, diciéndole la respuesta que traía del señor



obispo: la que oída por la Señora, le dijo: "Bien está, hijito mío, volverás aquí mañana para que lleves al obispo la señal que te ha pedido; con eso te creará y acerca de esto ya no dudará ni de ti sospechará; y sábet, hijito mío, que yo te pagaré tu cuidado y el trabajo y cansancio que por mí has emprendido; ea, vete ahora; que mañana aquí te aguardo".

Al día siguiente, lunes, cuando tenía que llevar Juan Diego alguna señal para ser creído, ya no volvió. Porque cuando llegó a su casa, a un tío que tenía, llamado Juan Bernardino, le había dado la enfermedad, y estaba muy grave. Primero fue a llamar a un médico y le auxilió; pero ya no era tiempo, ya estaba muy grave. Por la noche, le rogó a su tío que de madrugada saliera, y viniera a Tlatilolco a llamar a un sacerdote, que fuera a confesarle y disponerle, porque está muy cierto de que era tiempo de morir y que ya no se levantaría ni sanaría.



A L' OMBRA DEL CLAUSTRE

FRA PASQUAL

Algunas veces, se acercan a este Santo Convento algunos de los fervientes devotos de San Pascual; en algunas ocasiones, manifiestan su esperanza por ver acabado el proyecto, inaugurada con todo esplendor la Real Capilla, ver regresados a un sepulcro digno sus santos huesos.

Recientemente hemos despedido a algunos de los habituales y, desde la fragilidad de nuestra humana condición, la muerte, se nos han antojado inoportuna,... ¡bastaban unas semanas!

He estado meditando en estos más cercanos en el tiempo y en aquellos otros que, lejanos en años, moran eternamente en el cielo. ¿No será que fueron distinguidos con la dicha de verlo desde una nueva dimensión? Seguro estoy que, unos y otros, los que más años llevan en la grata compañía de San Pascual y los que recientemente se incorporaron, se sentirán satisfechos dentro de muy poco, cuando todo sea una realidad.

Por lo que respecta a quienes aquí seguimos luchando, esa jornada memorable de regresar al santo a su legítimo sepulcro, estará salpicada de recuerdos para tantos devotos que, ese día, presentes también, no podremos ver, sentir o tocar pero que, por la Fé, formarán legión junto a nosotros.

¡Se acerca al gran día!

Vila-real entera, la diócesis toda, millares de adoradores y devotos de toda España, desde muchos rincones del mundo católico, mirarán con devoción ese sepulcro, recuerdo permanente de un hombre que vive en el recuerdo, en el corazón de todos.

Pero dirán,... ¿Cómo alguien sepultado hace 400 Años vive.; comprenderán que así lo mantengamos quienes lo constatamos a diario. Chavales que al salir del colegio le visitan, le hablan; estudiantes que acuden a contarle sus penas y alegrías; amas de casa que ríen y lloran con él, sus amigos agricultores que le comentan las cosechas de naranjas y, tienen para él un pellizquito.

¡Son tantos para quienes San Pascual sigue viviendo en nuestros días!

Se avecinan momentos gloriosos para este Santuario, su Real Capilla, su sepulcro.

Es ahora ya, momento de oración, pausada, meditada, sincera.

Y es momento de "arrimar el hombro" a una tarea común que no puede corresponderles a unos pocos. ¡Todo sea por San Pascual!



Claustro del Convento en proceso de restauración.

DECORACION

- GRABADOS ARENA Y ACIDO
- SERIGRAFIA ACIDO Y TINTAS
- VIDRIERAS BISELADAS ALUMINIO
- VIDRIERAS CATEDRAL EMPLOMADAS
- ESPEJOS MURALES FRONTIS



MANUFACTURAS *Vidrestil*, s.a.

DECORACION Y MANUFACTURA EN VIDRIO

Fábrica: Ctra. Burriana, 20 - Tel. 53 00 55 - Fax 53 19 40
12540 VILLARREAL (Castellón)

MANUFACTURA

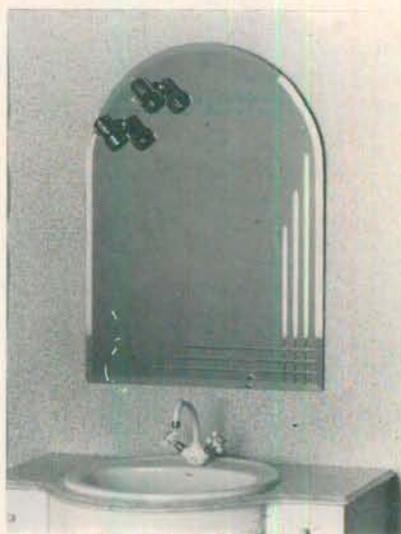
- BISELADOS - TALLADOS - ESTRIADOS
- PULIDO Y ARENADO DE CANTO PLANO
- MEDIA CAÑA - PECHO PALOMA - INGLETE
- TAQUILLAS - ESCUADRAS
- UNEROS - MUESCAS

COMO INCENTIVO A LAS NUEVAS IDEAS...

PREMIO PYME'91 A LA MEJOR EMPRESA PROVINCIAL DE MANUFACTURAS



MESAS,
TAQUILLONES
Y
ESTANTERIAS
METACRILATO



ESPEJOS DE BAÑO



MAMPARAS
DE
BAÑO
Y
DUCHA

VIDRIERAS



Unos productos manufacturados de calidad y un equipo profesional con garra...
¡La fórmula del éxito!



muebles rubert, s.a.

